

Culture Corner
7th form Module 9d

**Idioms and sayings
about food.**

A saying

- **Is a sentence that people often say and that gives advice or information about human life and experience**

Idiom

An expression that doesn't exactly mean what the words say.



Example:

She spilled the beans.

(she talked too much and told the secret)



Татарская:

Где много пастухов, там все овцы
передохнут.

Русская:

У семи нянек дитя без глазу.



too many cooks spoil the broth – **saying**
у семи нянек дитя без глазу



crying over spilt milk — saying
что упало, то пропало



a couch potato saying
лежебока



as cool as a cucumber - idiom

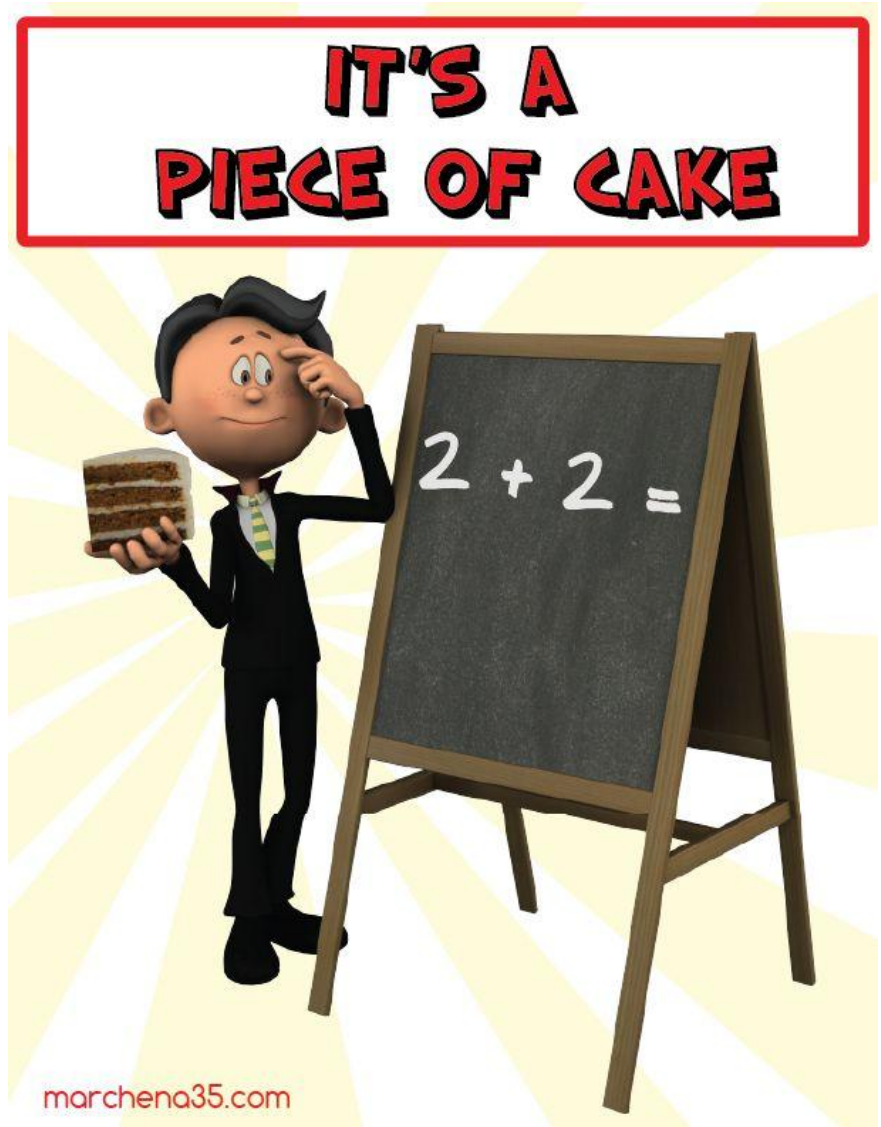
СПОКОЙНЫЙ как удав



idiom

a piece of cake

ЛЕГКОТНЯ



A HOT POTATO

Дословный перевод:
«Горячая картошка»

Значение:
Неприятный вопрос
(которым приходится
заниматься), дело, от
которого хочется
поскорее избавиться.

Ex:
*It's a hot potato - Это
щекотливая тема.*



It's a hot potato idiom
– это злободневная
тема

bread and butter – idiom

To be one's bread and butter
хлеб с маслом



**средства к
существованию;
хлеб насущный**

© 2011 MIKE



sell like hot cakes – **idiom**

продаваться быстро



bad egg – idiom

плохой человек, лодырь, бездельник

as cool as cucumber



Так говорят о невозмутимом, спокойном человеке. По-русски можно сказать, что этот человек «холоден как лёд», «спокоен как удав».

As cool as cucumber – **idiom**

idiom



As easy as pie

Так легко, как пирог

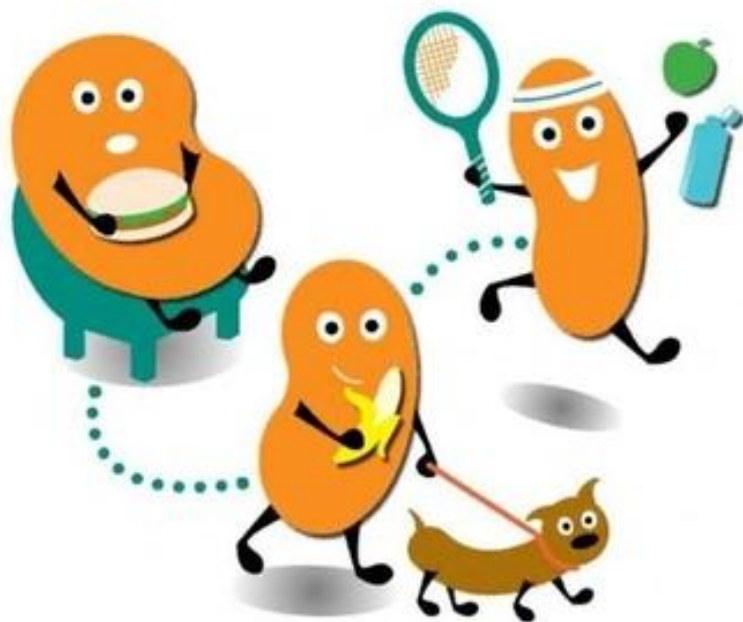
**Пара пустяков;
проще пареной репы**

A piece of cake

Кусок торта



ИДИОМЫ



be full of beans

быть энергичным



Готовимся к ЕГЭ вместе!
vk.com/ege100ballov

Coffee is
not my
cup of
tea



not my cup of tea - idiom

HE MOE

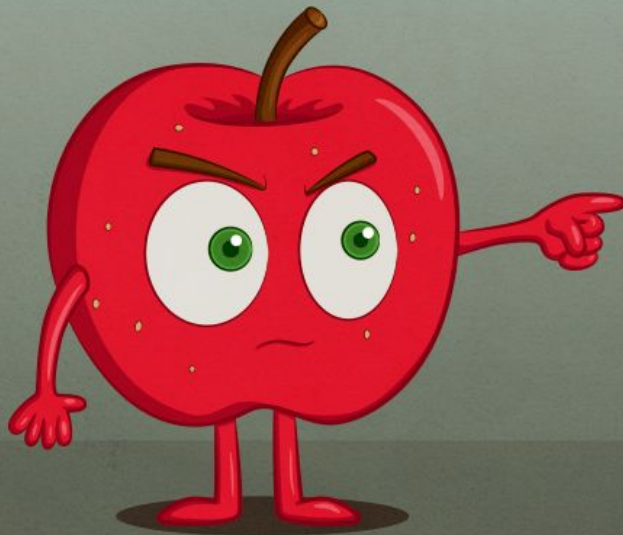
To be one's cup of tea – это занятие, увлечение, то, что вам нравится, доставляет удовольствие, получается хорошо.



Knitting is really my mother's cup of tea. – My mother likes knitting very much.

I think Maths is not my cup of tea. – I am not very keen on Maths, I don't like it.

An apple a day...
keeps the doctor away



www.mariakellerac.com

Кушай по яблоку в день и доктор не понадобится.

Кто яблоко в день съедает, у того доктор не бывает

You can't have
your cake and
eat it too!



your  cards
someecards.com

ПЫТАТЬСЯ СОВМЕСТИТЬ
НЕСОВМЕСТИМОЕ; ПЫТАТЬСЯ УСИДЕТЬ НА
ДВУХ СТУЛЬЯХ **saying**

too many cooks spoil the broth



Когда за дело берутся слишком много людей,
ничего хорошего не выходит. **saying**

У семи нянек дитя без глазу.

Eat your words!

**Есть свои
слова**



**Идти на попятную;
взять свои слова назад**

idiom

IT IS NO USE
CRYING OVER
SPILT MILK.

СЛЕЗАМИ
ГОРЮ НЕ
ПОМОЖЕШЬ.



idiom

To have a finger in every pie

**Иметь палец в каждом
пироге**



**Лезть во все дела; совать всюду свой
нос**

idiom